

俗文學論集

朱介凡著



俗文學論集

朱介凡・著



73·11·0666

·85045·

俗文學論集

著者 朱 介 凡

發行人 王 必 成

出版者 聯經出版事業公司

臺北市忠孝東路四段五五七號

電話：七六〇一六——二三一七

郵 掛：〇一〇〇〇五五九——三號

行政院新聞局登記證局版臺業字〇一三〇號
保有版權·翻印必究

中華民國七十三年十一月初版

定價：新臺幣一五〇元

俗文學論集／朱介凡著．--臺北市：聯經，民73

[7]，364面：21公分

附錄：不得不說！臺北「波迷」狂／任畢明著等23篇
及著者其他著述目錄
新臺幣150元（平裝）

I．朱介凡著

858.07/8975

自序

俗文學的探究，是發展現代中國文學的主要作爲之一。十九世紀以來的外文學史，有個共同顯示：大詩人、大小說家、大戲劇作家，少有不從俗文學求取滋養。本書或能提供這個探究的若干幫助和引發。

十幾篇長短不等的文章，以「梁山伯、祝英台與樂蒂、凌波之歷史謠俗文獻」最長，一直不曾發表，列爲附錄者二十二篇，大都係時賢所撰。此文，應是藝文、影劇工作者會感到興趣的。凌波飾演梁山伯在臺灣地區所造成的狂熱，乃歷史上的空前絕後，怎麼也沒想到，我會寫出這篇文章來。「王莽趕劉秀傳說的分析」，發表於中央研究院民族學研究所集刊，看到的人不多。這個傳說，特別流傳於河南、河北、山東、湖北以

及陝西，由傳說的歷史分析進入民間戲曲的關聯，引起「昏王劉秀」的疑問，是此文寫得極其峯迴路轉，意趣洋溢的所在。

放到現在，我是再也提不起興致，寫這兩篇長文。在個人來說，倒是很可紀念。

「敦煌變文目錄及孔子項託相問書之傳承」，發表後，很引起士林君子注意。好幾位朋友要我多寫這類文字。可是，這十多年來，我專心致志，在做自己的主體工作——「中華諺語志」五百萬字大書的纂述，不敢多打岔。

民國五十年，與婁子匡兄合撰「五十年來的中國俗文學」，那時他住臺中，聯繫不易。我執筆的部份，便分配得多些。婁兄寫神話、傳說、故事、笑話和後記，我寫導論、歌謠、諺語、謎語、俗曲、說書、鼓詞、彈詞、寶卷。下筆之前以及撰述的過程中，得到很大利便，借閱中央研究院傅斯年圖書館和青潭蒼廬的藏書，還有幾位藏書家出其珍寶書冊，乃使分析論證，得左右逢源之樂。其基礎工程是，夏秋兩季裏，先完成了有關書目的卡片，萬徵老弟出了不少助力。書成後，有許多好資料擱置着未免可惜，乃以「民國俗文學史料拾零」為總題，單篇發表了「星宿出來單打單」，「民間傳說的情趣」，「傳說的附會」，「讀高要的幾樁地方傳說」，「諷刺和嘲弄的故事」，「中國神話的趣味」，「謎語趣句」等等。還有好些篇章，則未經寫出。

老大之年，而童心猶旺，在花年時間，纂述「中國兒歌」，選錄南北各地兒歌一千五百零一首。本書所收「童心」、「兒歌年景」兩篇，可說是「中國兒歌」的根芽。目前，兒童文學創作十分蓬勃，大人和孩子、青少年們都有致力於此，兒歌似乎要從俗文學的範疇走出，它與童話、兒童詩、兒童小說、兒童戲劇做朋友去了。

十多年來，董作賓、李濟、屈萬里先生相繼仙逝。二十幾個春秋裏，南港訪書的往日，不止一次，跟這三位歷史語言研究所的主持人，談論過及早整理、刊布傅斯年圖書館俗文學寶藏的事。今後，在曾永義教授所領導的組合，羣策羣力之下，可以逐漸實現這番願心了。本書末篇，因此而寫。

這些篇章，經發表於中央研究院民族學研究所集刊，大陸雜誌，國立北京大學中國民俗學會「民俗叢書」，暢流，青溪，大華晚報「淡水河」副刊，時報雜誌，聯合報副刊，幼獅學報，新生報副刊，革命文藝，中華日報副刊，今得聯經賜與出版成書，一併於此謹致謝意。

中華民國七十三年七月八日，臺北。

目錄

自序·····	(一)
「王莽趕劉秀」傳說的分析·····	一
梁山伯、祝英台與樂蒂、凌波之歷史謠俗文獻·····	二三
附錄一 民國四十六年至五十二年臺北市電影最 賣座影片統計表·····	二五
二 谷正鼎談凌波（摘錄）·····	二五
三 不得不說！臺北「波迷」狂·····	二六
任畢明	

四	歷代著述及寧波志書有關梁祝故事摘錄	一三
五	昆蟲、鳥類之以梁祝爲名	一五
六	婁子匡所記述的寧波梁祝廟墓	一五
七	宜興文獻有關梁祝的遺蹟	一七
八	潮州梁祝故事的歌謠	一六
九	梁祝斷魂橋	一七〇
十	漫談凌波（摘錄）	一八一
十一	從藝術及企業上看梁祝片的成就	
	（摘錄）	楊寶琳 一八
十二	梁片與國片發展問題座談會意見	
	摘略	新生報 一八
十三	宋·王灼「碧鷄漫志」凌波神條	一四
十四	白髮鼓王劉寶全（摘錄）	一四
十五	「史記」「滑稽列傳」摘錄	一五
十六	柳敬亭說書	一五
十七	藝術爲中興先驅（摘錄）	虞君質 一六

十八	剖析「樂哥哥」迷的心理	漆敬堯	一七
十九	從梁祝看香港的國語片	吳心柳	二〇七
二十	鄒文懷談凌波	蘇玉珍	二三
二十一	凌波來	方以直	二五
二十二	反串的歪風	藝公	二七
	敦煌變文目錄及「孔子項託相問書」之傳承		二九
	爲「看見她」集稿		二四一
	星宿出來單打單		二五三
	童心		二六七
	兒歌年景		二七三
	民間傳說的情趣		二九
	傳說的附會		三〇七
	讀「高要的幾樁地方傳說」		三一
	諷刺和鬻弄的故事		三一
	附錄 許長樂「後浦談往」		三五

中國神話的趣味·····	三九
謎語趣句·····	三五
俗文學資料的刊印與研究·····	三五
著者其他著述目錄·····	三六

「王莽趕劉秀」傳說的分析

一 三十年來引發這個問題的經過

本文，就王莽、劉秀的故事，以分析謠俗傳說、小說戲曲的史實背景及其相互間的影響，涉及三方面課題：

- 一、「王莽趕劉秀」的傳說與史實的出入。
- 二、一部份的傳統戲曲，扮演王莽與劉秀的故事，大大乖離歷史，其厚誣古人，原因何在？
- 三、諺語「出劉秀」之說，根源如何？

王莽趕劉秀的傳說，流行地區本是河南、河北和湖北的北部。民國二十七年秋，壽堂卻在陝西長安王曲鄉，首次接觸這傳說，且在有着劉秀洞的藏駕莊一住七年。凡屬長安南鄉關聯到這個傳說的地處，我都踏訪過不止一次。三十二年春，讀到李天織的「王莽趕劉秀」¹。

三十八年秋，在臺北自立晚報風物志副刊上，讀到韓維藩的「王莽趕劉秀」²。而起了疑問：王莽怎麼能趕劉秀？王莽又怎麼會篡劉秀的皇位？因寫「王莽趕劉秀小考」，也發表在「風物志」副刊上。

此後，這事擱置下來。

四十五年秋，偶翻閱湖北花鼓戲唱本「蔡明鳳辭店」，發現有「昏王劉秀」字眼，很爲詫異。

五十二年五月，撰述「中國諺語論」的過程中，依湖北諺語「出劉秀」爲題，寫一短文，發表於「臺灣新生報」副刊，並舉浙東「倒家敗劉秀」的話頭，向讀者徵詢：其

¹ 見李所著「近代民間故事」，民國三十一年十一月，出版於河南洛陽。內容、文筆皆佳。

² 此文初載於民國二十六年二月的「孟姜女」一卷二期。孟姜女標名中國民俗學會出版，實爲婁子匡一人主持。抗戰勝利後，經婁氏轉載於「浙江民報風物志」副刊。

他地方有無相同傳述？結果，得山東劉昭晴，隨縣李德齋，四川譚傑來信，各以鄉土傳說相告。

次年三月，寫「花鼓戲初探」，讀龔德柏「戲劇與歷史」，乃知平劇的「二十八宿上天臺」，最是誣賴了劉秀，說他一天之內殺死二十八員大將，自己也瘋狂而死。

於是，「王莽趕劉秀」的謠俗傳說，「昏王劉秀」的戲曲，「出劉秀」的諺語，這三方面的問題，有所滙攏。但只是讓它們並存心底，還沒有要加以考究的意思。

五十四年冬，偶閱剪存稿「王莽趕劉秀小考」，陳年舊作，竟引發一番情趣，但也只不過想略加伸述。考究的開始，首先查閱「後漢書」和「資治通鑑」，這一開始，竟翻騰起勃勃的興致，要爲這三方面課題，進行綜合探討。入手是：一面向史學家、文學家、戲劇工作者，以及熟知鄉土民俗事物的長者請教，一面廣泛查閱有關文獻。

謠俗傳說的事，如今無法在大陸現地踏訪。文獻的查證，難以全如預期。而問題探討，頗有發見，因先撰本文，提出初步報告。

探討當中，壽堂先後請教了趙鐵寒、胡陸臣、伍稼青、黎東方、齊鐵恨、陳紀澄、張大夏、魏子雲、呂訴上、凌純聲、黃彰健、文崇一、黃公偉、臺靜農、楊家駱、徐曼若、趙滋蕃、唐紹華、李霖燦、包明叔、孟瑤、婁子匡諸位先生。

其所以先發表這個初步報告：

一、經過了這一番探討，發現人類社會歷史的真相，在我們思想的了知上，情況很不單純。有如下五種交互關聯的情態：

1. 宇宙萬物本體的嬗變。

2. 歷史實在經過的事相。

3. 圖文記載的史實。

4. 史實之通過謠俗傳述。

5. 史實之溶化於小說戲曲的描繪，推衍。

二、劉秀的謠俗傳說，農民氣息特別濃厚，跟項羽、趙匡胤、朱元璋，有着差異。不過權力之使人惟我獨尊，老百姓心眼裏的好人物劉秀，也有發皇帝脾氣的時候。

三、在中國謠俗學正熱中的時際（北京大學的「歌謠周刊」，民國十一年到二十四年；廣州中山大學的「民間文藝周刊」、「民俗周刊」，民國十七年到十九年；杭州中國民俗學會的「民俗周刊」、「民間月刊」，民國十九年到二十四年；以及民國二十五年北京大學「歌謠周刊」和廣州中山大學「民俗」的復刊）這個「王莽趕劉秀」的間

題，少人注意³；近四十多年來，似乎就只韓維藩、李天織和筆者三人，就這傳說有所略述。今後或可多有探討麼？

四、謠俗傳說與史實的糾纏，戲曲的編寫、演唱及其運用歷史的法則，諺語喻說之出乎反語形式，這三方面的綜合考究，實在太見興趣了。

五、謠俗事物，老百姓的意識形態、想像與情趣之清新活潑，波瀾壯闊，在此考究裏，頗有發現。

六、前人有斥責，歷史是相砍書，只見殺伐流血之事，成者爲王，敗者爲寇。這話並不偏激。我們這個分析裏卻發現，中國史書確不失其「春秋」精神，好皇帝如有失德，史筆並未輕易放過。

本文寫畢所得的一個推測，很有意思。戲曲中的「昏王劉秀」，莫非與洪門會黨思想有關？隱含諷刺，走了很彎曲的道路？

³ 不像「老虎外婆」、「蛇郎」、「海龍王」、「巧女呆娘」、「孟姜女」、「王昭君」、「梁山伯與祝英台」、「朱洪武」這些傳說，引起各地人士採錄與探討的興趣。

二 王莽與光武的史實

列年表，以見王莽、劉秀處身時代的先後，有關「王莽趕劉秀」傳說的歷史背景，以及劉秀一生的事蹟。

公元 帝王年號 大事

漢成帝

(公元前) 建始 王鳳以元舅爲大司馬大將軍領尙書事，漢家中央大權，落入王氏手中。

二七 河平 二 封舅王氏五人爲列侯。

一六 永始 封王莽爲新都侯。

八 綏和 莽爲大司馬，時年三十八。

漢哀帝

六 建平 罷王莽。劉秀出生於濟陽（今河南開封東北）。父欽爲南頓（今河南項城）令。

一 元壽 二 哀帝崩，太皇太后王氏以莽爲大司馬，領尙書事。平帝立，太皇太后臨朝。

漢平帝

(公元) 元始 莽自爲太傅，號安漢公。